



MALTA

QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)

**MAGISTRAT DR.
SILVIO MELI**

Seduta tal-5 ta' Dicembru, 2006

Avviz Numru. 515/2004

Abel Adrian Balzan

vs

Joseph Aquilina

Il-Qorti,

Rat l-avviz fuq indikat datat id-29 ta' Settembru tas-sena 2004 li permezz tieghu l-attur sejjah lill-konvenut quddiem din il-qorti sabiex jghid ghaliex m'ghandux ikun ikkundannat:

1. Illi jhallas lill-attur is-somma bilancjali fl-ammont ta' elf, seba' mija u tletin Lira Maltin, (LM1,730.00,0), flimkien ma' l-imghax legali mis-7 ta' Awissu tas-sena 2004 sal-gurnata tal-hlas effettiv, (kif ukoll ta' l-ispejjez kollha konsegwenti dawn il-proceduri,

Kopja Informali ta' Sentenza

inkluzi dawk tal-mandati kawtelatorji prezentati kontestwalment ma' dan l-aviz ta' l-ittra bonarja tal-5 ta' Mejju tas-sena 2004 u ta' l-ittra ufficcjali datata it-30 ta' Lulju tas-sena 2004), u dan prevja d-dikjarazzjonijiet u l-provvedimenti opportuni f'dan il-kaz u dan wara li l-konvenut waqaf milli jonora l-obbligi tal-hlas kif assunti minnu permezz ta' kitba privata datata il-21 ta' Lulju tas-sena 2003 (Dok. A), u dan minkejja li gie nterpellat sabiex jottempora ruhu bl-ittra legali tal-5 ta' Mejju tas-sena 2004 u b'ittra ufficcjali tat-30 ta' Lulju tas-sena 2004 u minkejja tali nterpellazzjonijiet, huwa baqa' inadempjenti;

Rat in-nota ta' l-eccezzjonijiet datata s-17 ta' Novembru tas-sena 2004 li permezz taghha l-konvenut ecepixxa s-segwenti;

1. Illi t-talbiet attrici ghandhom jigu michuda u dana peress illi fil-fatt l-attur huwa debitur tal-eccipjenti fl-ammont ta' tlett elef, mija u sebgha u hamsin Lira Maltin, (LM3,157.00,0), u dana kif espost u mitlub fil-kontro-talba intavolata kontestwalment ma' dina n-nota ta' l-eccezzjonijiet. Illi ghalhekk isegwi illi l-esponent fil-fatt ghandu jiehu flus minghand l-attur u dana kif ser jirrizulta waqt il-kawza;

2. Salv eccezzjonijiet ulterjuri;

3. Bl-ispejjez;

Rat il-kontro-talba tal-konvenut Joseph Aquilina wkoll datata s-17 ta' Novembru tas-sena 2004 li wara li ppremetta s-segwenti:

1. Illi l-esponenti kien jiggstixxi flimkien ma' l-attur Abel Adrian Balzan il-hanut ossia bar bl-isem ta' "Ossie Bar" gewwa Bir id-Deheb, Ghaxaq;

2. Illi l-ispejjez kollha u d-dhul li jirrendi l-hanut in kwistjoni kienu jigu sapportati minn l-esponent u l-attur f'ishma indaqs;

Kopja Informali ta' Sentenza

3. Illi l-attur kien iddecieda li ma jibqax fi shab ma' l-esponent u b'hekk sar ftehim dwar il-flus li huwa kellu jiehu minn l-imsemmija gestjoni tal-hanut;

4. Illi ser jirrizulta, li fil-fatt l-attur Balzan qatt ta' avvicina lill-esponenti sabiex jigi konkluz il-ftehim tad-dejn li kien gravanti l-attivita' li l-partijiet Balzan u Aquilina kienu jiggestixxu flimkien, liema dejn kif inghad kellu jigi sapportat f'ishma indaqs bejn il-partijiet;

5. Illi jirrizulta fil-fatt li l-esponenti ghandu jhallas is-sehem tieghu lill-esponenti rapprezentanti sehmu ta' dejn gravanti l-gestjoni tal-bar imsemmi, liema djun jammontaw ghal tlett elef, mija u sebgha u hamsin Lira Maltin, (LM3,157.00,0);

Sejjah lill-attur Abel Adrian Balzan biex jghid ghaliex m'ghandux ikun ikkundannat:

1. Illi huwa debitur tal-esponenti Joseph Aquilina fl-ammont ta' tlett elef, mija u sebgha u hamsin Lira Maltin, (LM3,157.00,0), rapprezentanti sehmu l-istess ri-konvenut mid-dejn sad-data ta' meta huwa kien bi shab ma' l-esponent fil-gestjoni tal-bar "Ossie Bar", f'Bir id-Deheb, Ghaxaq;

2. Illi jhallas is-somma ta' tlett elef, mija u sebgha u hamsin Lira Maltin, (LM3,157.00,0), lill-konvenut;

3. Bl-ispejjez u b'hekk il-konvenut jibqqa' ngunt ghas-subizzjoni;

Rt in-nota ta' l-eccezzjonijiet ta' l-attur datata s-6 ta' Dicembru tas-sena 2004 li permezz taghha l-attur eccepixxa s-segwenti:

1. Illi t-talbiet tal-konvenut rikonvenjenti huma nfondati fil-fatt u fid-dritt u ghandhom jigu michuda bl-ispejjez kollha kontra tal-konvenut;

Kopja Informali ta' Sentenza

2. Illi l-attur ma ghandux jaghti flus lill-konvenut stante li meta ntlahaq il-ftehim ta' bejn il-partijiet il-pendenzi kollha bejn il-partijiet kienu gew determinati u rrizulta kjarament li kien il-konvenut id-debitur (skond kif indikat fil-ftehim bejn il-partijiet u kif jidher ukoll mill-avviz tat-talba) versu l-attur rikonvenut;

3. Illi l-konvenut kien beda jwettaq l-arrangament ta' bejn il-partijiet dwar l-ammonti bilancjali dovuti lill-attur billi hallas parti mid-debitu dovut minnu lill-attur u dan bla rizervi u bla kundizzjoni;

Semghet ix-xhieda prodotta;

Rat id-dokumenti esebiti;

Hadet in konsiderazzjoni l-verbal tal-partijiet datat is-17 t'Ottubru tas-sena 2006 fejn il-hanut meritu ta' din il-kawza jinkiteb "Aussie Bar" u mhux "Ossie jew Ossy Bar";

Semghet it-trattazzjoni orali tar-rapprezentanti legali tal-partijiet;

Ikkunsidrat:

Illi l-fatti li taw lok ghall-procedura odjerna jistghu jigu sintetikament kompilati bil-mod segwenti:

1. Illi permezz ta' skrittura privata datata l-21 ta' Lulju tas-sena 2003, il-partijiet f'din il-kawza ghazlu li ma jibqghux aktar jiggestixxu l-hanut tax-xorb maghruf bl-isem ta' "Aussie Bar" ta' Bir id-Deheb, flimkien;

2. Illi fl-iskrittura de quo, il-partijiet qabblu s-segwenti:

a. Illi l-attur jircievi elfejn, seba' mija u hamsin Lira Maltin, (LM2,750.00,0), minghand il-konvenut bhala sehemu mill-"goodwill" tal-proprijeta';

Kopja Informali ta' Sentenza

b. Illi l-partijiet qabblu wkoll fuq il-metidologija ta' kif kellu jsir dan il-pagament indikat fil-paragrafu precedenti;

c. Illi l-konvenut kellu jiehu f'idejh il-kera kollha tal-fond de quo;

d. Illi allura l-istess konvenut kien qed jinghata l-fakulta' li jkun intitolat ghall-"cashflow" dovut mill-bejgh tal-hanut flimkien ma' l-istokk u l-oggetti fl-istess hanut li setghu qabel gew mixtrija bi shab;

e. Illi allur al-konvenut Aquilina kien qed jassumi responsabbilita' ghall-kera u manutenzjoni tal-fond, flimkien ma' kull spiza ohra konnessa mal-gestjoni tal-hanut de quo;

f. Illi l-atturallura ma jkunx aktar responsabbli ghal xi djun fir-rigward u jkompli jahdem fl-imsemmi hanut sa mhux aktar minn sitt (6) xhur u jintrabat li jaghti xahar (1) pre-evviz met jiddeciedi li jitlaq;

g. Illi l-ftehim in dizamina jsir effettiv mal-firem tal-kontroenti;

Ikkunsidrat:

Illi in esekuzzjoni tal-kundizzjonijiet hekk pattwiti l-konvenut ghamel diversi pagament lill-attur izda ma jirrizultax li hallas l-ammont kollu minnu dovut;

Illi effettivament l-attur isostni u pprova li l-ammont minnu mitlub fl-avviz promotur ghadu lilu dovut mill-konvenut;

Ikkunsidrat:

Illi da parte tieghu il-konvenut isosti li l-attur ghandu jaghtih tlett elef, mija u sebgha u hamsin Lira Maltin, (LM3,157.00,0);

Kopja Informali ta' Sentenza

Illi pero', minn analizi tax-xhieda prodotta u tad-dokumenti esebiti, dan ma giex ippruvat skond il-ligi ghas-sodisfazzjoni ta' din il-qorti;

Ghaldaqstant din il-qorti filwaqt li tirrespingi l-eccezzjonijiet tal-konvenut u l-kontro-talbiet tieghu, takkolji t-talbiet attrici flimkien ma' l-eccezzjonijiet tieghu ghall-kontro-talbiet tal-konvenut u konsegwentement tikkundanna lill-konvenut Joseph Aquilina biex ihallas lill-attur Abel Adrian Balzan l-ammont ta' elf, seba' mija u tletin Lira Maltin, (LM1,730.00,0), kif dedotti, bl-ispejjez u bl-imghaxijiet dovuti skond il-ligi.

Marisa Borg
Deputat Registratur

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----